

3E



THE STORIES OF TIANTIAN

天天的故事

Yamin Ma
Luoyan Zhu



<http://www.purpleculture.net>

©2017北京语言大学出版社，社图号15345

图书在版编目 (CIP) 数据

天天的故事. 3E / 马亚敏, 朱落燕编著. -- 北京：
北京语言大学出版社, 2017.3
ISBN 978-7-5619-4431-8

I . ①天… II . ①马… ②朱… III . ①汉语—对外汉
语教学—语言读物 IV . ①H195.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第031199号

天天的故事3E
TIANTIAN DE GUSHI 3E

责任编辑：黄英

英文编辑：侯晓娟

装帧设计：李佳

排版制作：北京鑫联必升文化发展有限公司

责任印制：姜正周

出版发行：北京语言大学出版社

社 址：北京市海淀区学院路 15 号，100083

网 址：www.blcup.com

电子信箱：service@blcup.com

电 话：编 辑 部 8610-82303647/3592/3395

国内发行 8610-82303650/3591/3648

海外发行 8610-82303365/3080/3668

北语书店 8610-82303653

网购咨询 8610-82303908

印 刷：北京中科印刷有限公司

版 次：2017 年 3 月第 1 版 印 次：2017 年 3 月第 1 次印刷

开 本：889 毫米×1194 毫米 1/24 印 张：2

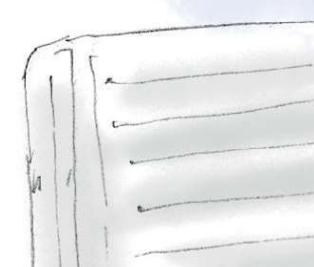
字 数：19 千字

03200

PRINTED IN CHINA

目录 CONTENTS

13. 天天搬家了	2
<i>Tiantian moved house</i>	
14. 12小时接力赛	16
<i>12-hour relay race</i>	
15. 天天家的新邻居	30
<i>Tiantian's new neighbour</i>	
生词总表	43
<i>Vocabulary (Total)</i>	

最近，我们家隔壁搬来了一户新邻居。邻居家有五口人：年轻的爸爸、妈妈，一个六七岁的小男孩儿，一个小女孩儿，还有婆婆。^{pó po} 他们是中国人，说广东话。

 在家里，他们都叫小男孩儿“哥哥”，叫小女孩儿“妹妹”。



NEW WORDS

1. 年轻 young 2. 婆婆 old woman; granny
<http://www.purpleculture.net>

哥哥在一所中文小学上二年级。

妹妹只有七个月大。她长得非常可爱，
胖胖的，很爱笑。

婆婆是孩子们的外

婆，她在家带

wài sūn nǚ

外孙女。



NEW WORDS

1. 带 look after

2. 外孙女 granddaughter (daughter's daughter)

<http://www.purpleculture.net>



奶奶很乐意去帮助隔壁的婆婆。
她们两个每天早上带着妹妹去看大海，
在沙滩上散步。



NEW WORDS



乐意 be willing to



隔壁婆婆很会做广东菜。她**煲**的粥和汤味道好极了。奶奶做的饺子也很好吃。有时候婆婆煲了粥和汤会分给奶奶，奶奶做了饺子也会拿给婆婆吃。她们一起分享中国美食。



奶奶跟隔壁婆婆很合得来，但是婆婆家的小狗常常大叫，挺讨厌的，妹妹的哭声也很烦人。



NEW WORDS

- 1. 煲 cook with a boiler or cooker 2. 味道 taste 3. 分 part
- 4. 分享 share 5. 美食 good food 6. 合得来 get along well
- 7. 叫 bark; yell 8. 讨厌 annoying